



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
19 October 2001
Russian
Original: Spanish

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Пятые периодические доклады государств-участников

Сальвадор*

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

Первоначальный доклад, представленный правительством Сальвадора, см. документ CEDAW/C/5/Add.19, который был рассмотрен Комитетом на его пятой сессии. Второй периодический доклад, представленный правительством Сальвадора, см. документ CEDAW/C/13/Add.12, который был рассмотрен Комитетом на его тринадцатой сессии. Объединенные третий и четвертый периодические доклады, представленные правительством Сальвадора, см. документ CEDAW/C/SLV/3-4.

Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Введение | 3 |
| Часть первая | 4 |
| I. Общие сведения | 4 |
| II. Меры правового и иного характера, принятые для осуществления Конвенции | 6 |
| III. Деятельность неправительственных организаций | 7 |
| IV. Национальный механизм укрепления равенства мужчин и женщин | 8 |
| V. Национальная политика в интересах женщин | 9 |
| Часть вторая. Информация по статьям | 11 |
| I. Статьи 2, 3, 4. Политика, соответствующие меры и законы против дискриминации в отношении женщин | 11 |
| II. Статья 5. Изменение социальных и культурных моделей | 12 |
| III. Статья 6. Пресечение эксплуатации женщин | 16 |
| IV. Статья 7. Участие женщин в политической и общественной жизни | 17 |
| V. Статья 8. Представленность на международном уровне | 22 |
| VI. Статья 9. Гражданство | 23 |
| VII. Статья 10. Равенство в сфере образования | 23 |
| VIII. Статья 11. Равноправие в области занятости и труда | 27 |
| IX. Статья 12. Обеспечение равного доступа к услугам в области здравоохранения | 32 |
| X. Статья 13. Участие в экономической и социальной жизни в условиях отсутствия дискриминации | 35 |
| XI. Статья 14. Права женщин, проживающих в сельской местности | 37 |
| XII. Статьи 15 и 16. Гражданские права, брак и семья | 39 |

Введение

Правительство Сальвадора как государство — участник Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которую оно ратифицировало в 1981 году, во исполнение принятых обязательств по ликвидации дискриминации во всех ее формах и проявлениях представляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций пятый доклад, охватывающий период 1995–1998 годов.

В настоящем докладе кратко излагаются принятые меры конституционного, законодательного и административного характера для последовательного изменения традиционных ролей мужчин и женщин в обществе.

В докладе описываются общие социальные, экономические и политические условия в стране, которые определяют положение женщин.

Приводятся широкие комментарии по статьям Конвенции, в которых говорится о принятых мерах для содействия развитию женщин в целях обеспечения соблюдения и осуществления их прав человека.

Основное внимание в докладе уделяется осуществлению национальной политики в интересах женщин, а также стратегиям ее практической реализации органами исполнительной власти в целях содействия учету гендерной проблематики во всех аспектах их работы. В докладе приводится информация о мерах, принятых высшей политической властью в целях содействия осуществлению инициатив, направленных на преобразование деятельности различных государственных учреждений для осуществления указанной политики в целях улучшения положения и повышения статуса сальвадорских женщин путем обеспечения их участия в процессе национального развития на равных с мужчинами условиях и содействия справедливому распределению обязанностей между мужчинами и женщинами.

Часть первая

I. Общие сведения

Население и демографическая статистика

В 1995 году население Сальвадора насчитывало приблизительно 5 669 000 человек, из которых 2 892 300 составляли женщин, т.е. __ процентов от общей численности населения.

В период с 1995 по 2000 год население Сальвадора увеличивалось на 121 000 человек в год при темпах прироста в 2,1 процента. Таким образом, к 2000 году численность населения страны составит 6 276 000 человек.

43,3 процента населения проживает в сельской местности, причем мужчины составляют 51 процент, а средний возраст равен 17 годам. Вместе с тем в городах женское население преобладает и мужчины составляют 48 процентов, а средний возраст равен 21 году.

В пятилетний период 1995–2000 годов показатель рождаемости составлял 3,2 ребенка на одну женщину, и если тенденция к снижению этого показателя сохранится в последующие годы, то в пятилетний период 2020–2025 годов этот показатель составит 2,2 ребенка на одну женщину.

В 1995 году средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении составляла 67,3 года для мужчин и 74,2 года для женщин в городах и 60,2 года для мужчин и 68 лет для женщин в сельской местности.

Показатель детской смертности составляет 38 смертельных исходов на 1000 живорождений для мальчиков и 33 на 1000 живорождений для девочек в городах и, соответственно, 50 и 40 — в сельской местности.

По подсчетам, в пятилетний период 1990–1995 годов чистый показатель миграции сельского населения составил 1,3 процента, т.е. за этот период выехали 153 000 человек, из которых 55 процентов составляли мужчины в возрасте от 15 до 30 лет.

Образование

В 1995 году доля неграмотного населения составляла 20,8 процента, а в 1998 году этот показатель снизился до 16,5 процента.

В городах уровень неграмотности среди женщин почти в два раза превышает аналогичный показатель среди мужчин, однако в сельской местности положение обстоит лучше, поскольку доля неграмотных среди женщин приблизительно на 20 процентов превышает этот показатель для мужчин.

Девяносто процентов девочек в возрасте от 5 до 14 лет посещает школы.

В 1996 и 1997 годах показатель приема в начальные и средние школы для девочек одной возрастной группы сократился с 89 процентов в 1996 году до 87 процентов в 1997 году. В возрастной группе от 15 до 19 лет для женщин показатель посещения учебных заведений увеличивается и составил 30 процентов в 1996 году и 32 процента в 1997 году, а аналогичный показатель для мужчин превышает этот показатель на 1 процент и 2 процента, соответственно.

Были пересмотрены размеры ассигнований на образование и в 1997 году составили 2,4 процента от ВВП. Для школ установлена надбавка за успехи в учебе, в рамках которой министерство образования выделяет средства для повышения качества образования.

Как показало проведенное в 1997 году широкое обследование домашних хозяйств, уровень образования оказывает влияние на занятость и образовательный уровень женщин, имеющих оплачиваемую работу, превышает образовательный уровень мужчин, причем среди женщин десятилетнюю школу закончили 29 процентов, а среди мужчин — 23 процента. Точно так же уровень образования отражается на доходах, и лица с более низким уровнем образования в среднем получают 105 долл. США в месяц, а лица, имеющие 13 или более лет обучения, получают в среднем до 505 долл. США в месяц.

Министерству образования удалось добиться более широкого охвата женщин, особенно в сельской местности, за счет активизации программы обучения при участии общин и мероприятий по ликвидации неграмотности среди взрослых. По имеющимся сведениям, в рамках этой деятельности охвачено 11,96 процента женщин и 7,86 процента мужчин.

Занятость

По оценкам, в 1995 году число экономически активных женщин составляло 792 729 человек, т.е. 34 процента от общей численности самодеятельного населения, причем 746 100 женщин имеют работу и 46 629 женщин являются безработными.

Двадцать девять процентов работающих женщин заняты в формальном секторе, а остальные 71 процент экономически активных женщин работают в неформальном секторе полный (46 процентов) или неполный (25 процентов) рабочий день.

Средняя заработная плата женщин составляет 69,1 процента от заработной платы мужчин. Этот показатель выведен для экономических секторов, профессиональных групп или промышленности, в которых заняты женщины.

Заработная плата женщин в некоторых отраслях превышает заработную плату мужчин, например в строительстве, где в 1995 году она составила 268,2 процента заработной платы мужчин, однако в этой отрасли женщины реже занимаются физическим трудом и чаще занимают административные и/или профессиональные должности.

Что касается государственного и частного секторов, то в государственном секторе занято 146 388 экономически активных лиц, а в частном секторе — 975 363 человека.

В государственном секторе заработная плата женщин составляет 91 процент от заработной платы мужчин, а в частном секторе — 58,6 процента. Следует отметить, что женщины выполняют такие «женские» работы, как машинистка, воспитательница детского сада и домашняя прислуга, которые являются не самыми высокооплачиваемыми профессиями в соответствующих категориях.

Что касается продолжительности рабочей недели, то здесь также существует неравенство. Как сообщается, в столичном округе в таких отраслях, как

промышленность, торговля, строительство и сфера услуг, женщины в среднем работают по крайней мере на час больше мужчин.

Число женщин-членов профсоюзов является крайне незначительным и составляет лишь 1,9 процента от общего числа экономически активных женщин по сравнению с 9 процентами экономически активных мужчин.

II. Меры правового и иного характера, принятые для осуществления Конвенции

В 1995 году был завершен проект реформы национальной системы образования, в ходе которого уделялось особое внимание гендерной проблематике и были частично пересмотрены учебные пособия.

Декретом-законом № 1030 от 26 апреля 1997 года был принят уголовный кодекс, который вступил в силу в апреле 1998 года. В этом кодексе предусматриваются следующие составы преступления:

– **Сексуальные домогательства**, которые регулируются в статье 165 следующим образом: «Тот, кто осуществляет сексуальное поведение против воли лица, являющегося его объектом, которое выражается в физическом прикосновении или иных действиях, носящих явно сексуальный характер, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до одного года.

Сексуальные домогательства, осуществляемые в отношении лица, не достигшего 12 лет, наказываются лишением свободы на срок от шести месяцев до двух лет.

Если сексуальные домогательства осуществляются с использованием любого зависимого положения жертвы, дополнительно назначается штраф в размере от 30 до 50 дневных заработных плат».

– **Насилие в семье** регулируется в статье 200, которая гласит: «Тот, кто в отношении своего супруга или лица, с которым он ведет совместное проживание, или же своих детей или детей указанных лиц, находящихся в его родительской власти, малолетних или недееспособных, находящихся под его опекой, защитой и на его попечении, осуществляет насилие в виде действий, которые не влекут более сурового наказания, предусмотренного в настоящей статье, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до одного года.

В указанных случаях предпочтение отдается Закону о бытовом насилии».

– **Неисполнение обязанностей по обеспечению содержания** регулируется статьей 201: «Отец, усыновитель или попечитель лица в возрасте до 18 лет или недееспособного лица, который преднамеренно уклоняется от выполнения своего обязательства по обеспечению необходимых для жизни средств, по гражданскому исполнительному решению, постановлению Генеральной прокуратуры Республики по гражданским делам или же без ее участия наказывается общественными работами на срок от 10 до 30 недель.

Если в целях уклонения от обязательства по обеспечению содержания производится передача имущества или любой подлог, наказание составляет от шести месяцев до одного года тюремного заключения».

- **Дискриминация в трудовых вопросах**, статья 246: «Тот, кто осуществляет серьезную дискриминацию в работе по признакам пола, состояния беременности, происхождения, гражданского состояния, расовой принадлежности, социального или физического статуса, религиозных или политических убеждений, принадлежности к профсоюзам или профсоюзным структурам, родственных отношений с другими работниками предприятия и не восстановит положения равенства по закону по требованию или после административной санкции, возместив причиненный материальный ущерб, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до двух лет».

Были также приняты другие положения, такие, как декрет-закон № 503 от 9 декабря 1998 года, опубликованный в официальных ведомостях № 240, том 341, от 23 декабря того же года, в котором излагаются специальные положения, предусматривающие, что все лица, обязанные выплачивать содержание по приговору и имеющие оплачиваемую работу, должны выплачивать получателям содержания дополнительные суммы, составляющие 30 процентов получаемого вознаграждения.

В 1998 году муниципальный совет столицы страны, Сан-Сальвадора, принял решение об учреждении бюро по вопросам равенства мужчин и женщин и официально выдвинул проекта плана обеспечения равенства.

Декретом № 644 от 29 февраля 1996 года, опубликованным в официальных ведомостях № 43, том 330, от 1 марта того же года, был принят закон о Сальвадорском институте по развитию женщин, поскольку считалось необходимым принять все требуемые меры для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также предупреждения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин.

III. Деятельность неправительственных организаций

Женские организации принимали участие в мероприятиях, которые проводились до и после Всемирной конференции по положению женщин в Пекине в 1995 году, а также в создании Сальвадорского института по улучшению положения женщин, и при разработке национальной политики в интересах женщин на 1997–1999 годы две женщины были представлены в его совете управляющих.

Была проведена соответствующая лоббистская работа в законодательном собрании, которая завершилась ратификацией Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин в августе 1995 года и принятием закона о насилии в семье в ноябре 1996 года.

Различные женские организации занимались вопросами привлечения общественного внимания к проблеме ответственного родительства, в результате чего в 1996 году законодательное собрание приняло декрет № 880, которым судьи и сотрудники Генеральной прокуратуры Республики по гражданским делам были уполномочены обязывать «различные подразделения организаций, а также самостоятельные и децентрализованные государственные учреждения... и различные учреждения частного сектора удерживать в декабре из выплачиваемой ими материальной компенсации в дополнение к установленному содержа-

нию 30 процентов в наличной или безналичной форме в соответствующих случаях...».

В 1997 году по инициативе групп женщин законодательное собрание приняло декрет № 954 о моральном соответствии, согласно которому лица, избранные на государственные должности, прежде чем приступить к выполнению своих обязанностей, должны представить по требованию Генеральной прокуратуры Республики по гражданским делам свидетельство, удостоверяющее, что они не имеют задолженности по выплате содержания.

Некоторые женские организации на систематической основе занимаются вопросами обеспечения равенства в распределении семейных обязанностей, а также ликвидации насилия в отношении женщин путем организации радиопрограмм, телевизионных компаний или же публикаций в прессе, таких, как «Жизнь без насилия», «Ответственность родителей», «Подростающее поколение», «Установление контактов», «Доверительная беседа», «За более гуманное образование и искоренение сексизма».

IV. Национальный механизм укрепления равенства мужчин и женщин

Сальвадорский институт по развитию женщин был создан в 1996 году, поскольку «равенство прав и возможностей мужчин и женщин, всестороннее участие женщин на равных с мужчинами условиях во всех сферах жизни общества, в том числе в процессах принятия решений и доступе к власти, имеют основополагающее значение для достижения такого равенства, а также развития и мира в Сальвадоре».

В задачи Института входит разработка, управление, осуществление, консультирование и обеспечение соблюдения национальной политики в интересах женщин в целях содействия комплексному развитию сальвадорской женщины.

Его организационная структура состоит из следующих органов:

- a) совет управляющих;
- b) директорат.

Совет управляющих является высшим органом Института, и в его состав входят следующие лица: председатель, которая назначается национальным секретариатом по делам семьи или же президентом Республики, и лица, назначаемые следующими учреждениями:

- министерство юстиции;
- министерство образования;
- министерство труда и социального обеспечения;
- министерство здравоохранения и социального вспомоществования;
- министерство сельского хозяйства и животноводства;
- министерство общественной безопасности;
- Генеральный прокурор Республики;

- Генеральный прокурор Республики по гражданским делам;
- Прокурор по защите прав человека;
- два представителя национальных неправительственных организаций, должным образом зарегистрированных в соответствующих реестрах и занимающихся вопросами улучшения положения женщин.

V. Национальная политика в интересах женщин

Международные соглашения, принятые по итогам четвертой Конференции, состоявшейся в Пекине в 1995 году, способствовали укреплению национальной политики и/или стратегических планов по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Национальная политика в интересах женщин, разработанная на период 1997–1999 годов, осуществляется в рамках социального плана правительства по разработке государственной политики, которая способствовала бы улучшению положения женщин и установлению равенства мужчин и женщин в стране. В этой форме правительство осуществляет свои обязательства по осуществлению Пекинской платформы действий.

Основная задача политики заключается в улучшении положения и повышении статуса сальвадорских женщин, обеспечении их участия в процессе национального развития на равных с мужчинами условиях и содействии равенству обязанностей мужчин и женщин.

Эта политика была разработана на базе общенациональной стратегической концепции, которая будет осуществляться на всей территории страны. Она прежде всего ориентирована на женщин в целом, однако затрагивает также всех жителей Сальвадора.

Эта политика охватывает десять сфер деятельности:

1. законодательство;
2. образование и профессиональная подготовка;
3. здравоохранение;
4. женщины и занятость;
5. участие граждан и политическая деятельность;
6. семья;
7. насилие;
8. сельское хозяйство, животноводство, рыболовство и продовольственная промышленность;
9. окружающая среда;
10. средства массовой информации.

Стратегия осуществления этой политики предусматривает прежде всего действия по двум организационным направлениям: осуществление всеми учреждениями принятых обязательств и организационная координация.

В совете управляющих Сальвадорского института по улучшению положения женщин создана комиссия по контролю за осуществлением мер в рамках этой политики, которая будет готовить ежегодные доклады и проводить необходимые, по ее мнению, оценки.

Часть вторая

Информация по статьям

I. Статьи 2, 3, 4. Политика, соответствующие меры и законы против дискриминации в отношении женщин

Государства-участники обязуются включить принцип равноправия в свои конституции и другое соответствующее законодательство; принимать меры, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин; установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами; отменить законы и любую практику, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин; обеспечивать всестороннее развитие и прогресс женщин; принимать временные и специальные меры, направленные на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами.

В части II конституции определяются основные права и гарантии личности.

Статья 2 гласит: «Все лица имеют право на жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, свободу, безопасность, труд, собственность и владение и защиту и охрану этих прав.

Гарантируется право на защиту чести, личных и семейных отношений и достоинства личности.

Устанавливается в соответствии с законом возмещение убытков за причинение ущерба морального характера».

В статье 3 провозглашается принцип равенства: «Все люди равны перед законом. Не могут быть введены ограничения в пользовании гражданскими правами на основе различий национальности, расы, пола или религии». В этом положении провозглашаются как принцип равенства всех перед законом, так и принцип недискриминации.

Декретом № 430 от 23 августа 1995 года была ратифицирована Межамериканская конвенция о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин, поскольку этот документ является конструктивным вкладом в дело защиты прав женщин и ликвидации насилия в отношении женщин.

Декретом № 902 от 28 ноября 1996 года был утвержден закон о насилии в семье, поскольку насилие, совершаемое одним из членов семьи или в отношении одного из членов семьи, представляет собой растянутое во времени покушение на право на жизнь без страха, физическую, психическую, моральную и половую неприкосновенность личности, а также ее достоинство и безопасность.

В 1997 году декретом № 1030 от 26 апреля того же года был принят новый уголовный кодекс, который вступил в действие 20 апреля 1998 года. Этим кодексом предусматриваются такие составы преступления, как насилие в семье, сексуальные домогательства и дискриминация в трудовых вопросах. Было исключено положение об изнасиловании проститутки, поскольку было сочтено,

что это является дискриминацией, ибо за это деяние в старом кодексе предусматривалось менее суровое наказание.

В законе о семье, который вступил в силу в октябре 1994 года, предусматривается, что супруги обладают равными правами и обязанностями. Оба супруга должны выполнять домашние обязанности и осуществлять уход за детьми.

В статье 129 процессуального закона о семье судьи уполномочиваются принимать меры по защите. В статье 130 предусматриваются такие меры, как: отказ от любых действий, представляющих собой причинение беспокойства, создание неудобств, преследование, запугивание, угрозу или любые другие действия, влекущие за собой нанесение физического или морального ущерба любому члену семьи; отлучение нарушителя от семьи; назначение выплаты содержания.

В кодексе законов о труде предусматривается, что работодатели не имеют права проводить различия, вводить запреты или отдавать предпочтение в отношении любого лица по мотивам его расовой принадлежности, цвета кожи, пола, религиозных или политических убеждений, национальной принадлежности или социального происхождения.

Были отменены дискриминационные положения в отношении женщин, поскольку они препятствовали доступу к вредной для здоровья или опасной работе, заниматься которой запрещалось «женщинам и несовершеннолетним».

В целях содействия с помощью средств массовой информации отказу от дискриминационных и стереотипных представлений о женщинах будет установлена специальная премия за лучший репортаж на указанную тему.

Национальная политика в интересах женщин преследует следующие цели: оказание жертвам насилия в семье, нападениях и половых преступлений физической, психологической, моральной, социальной и правовой помощи, а также расширение за счет создания соответствующей информационной системы перспективных и аналитических исследований. В этой связи был создан межучрежденческий комитет по программе оздоровления семейных отношений, который обеспечивает защиту и помощь жертвам насилия в семье. Принимаются меры для предупреждения актов насилия.

II. Статья 5. Изменение социальных и культурных моделей

Государства-участники обязуются принимать соответствующие меры с целью изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев, которые основаны на идее неполноценности и превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин; обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей.

Насилие в отношении женщин

Правовые аспекты

23 августа 1995 года декретом-законом № 430 была ратифицирована Межамериканская конвенция о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин, в связи с чем после ее подписания правительством и ратификации законодательным собранием в соответствии со статьей 144 конституции она приобрела силу закона Республики.

Существует специальный закон о насилии в семье, принятый декретом-законом № 902 от 28 ноября 1996 года, который был опубликован в официальных ведомостях № 241, том 333, от 20 декабря 1996 года.

По всей стране судам по семейным делам оказывают помощь предусмотренные в рамках судебной системы Сальвадора специальные многодисциплинарные группы, которые занимаются делами, связанными с насилием в семье.

В новом уголовном кодексе, вступившем в силу в апреле 1998 года, насилие в семье квалифицируется как преступное деяние.

До 1995 года не существовало положений, регулирующих насилие в семье, однако существуют некоторые данные, которые позволяют провести сопоставление с 1998 годом:

| <i>Организационная структура</i> | <i>1995 год</i> | <i>1998 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| Программа оздоровления семейных отношений | 1 753 | 3 543 |

Суды по семейным делам сообщили, что в 1996–1998 годах имели место 3540 случаев насилия в семье:

| <i>Состав преступления</i> | <i>1996 год</i> | <i>1997 год</i> | <i>1998 год</i> |
|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Насилия в семье | 108 | 1 677 | 1 757 |

Источник: Палата по гражданским делам верховного суда.

Сальвадорский институт судебно-медицинской экспертизы сообщил, что в 1998 году увеличилось число жалоб на насилие в семье, поступающих от женщин:

| | <i>Насилие в семье (1995 год)</i> | <i>Насилие в семье (1998 год)</i> |
|--------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Мужчины | – | 323 |
| Женщины | – | 2 251 |
| Всего | 675 | 2 574 |

Источник: Институт судебно-медицинской экспертизы, верховный суд.

Что касается полового насилия, то по сведениям Института судебно-медицинской экспертизы в 1995–1997 годах в Сан-Сальвадоре было зарегистрировано 2384 таких случаев.

| <i>Годы</i> | <i>Зарегистрированные случаи</i> |
|--------------|----------------------------------|
| 1995 | 688 |
| 1996 | 824 |
| 1997 | 872 |
| Всего | 2 384 |

Источник: Институт судебно-медицинской экспертизы, верховный суд, столичный округ.

В 1998 году различными учреждениями были зарегистрированы следующие случаи полового насилия:

| <i>Учреждение</i> | <i>1998 год</i> |
|--|-----------------|
| Сальвадорский институт по улучшению положения женщин | 298 |
| Институт судебно-медицинской экспертизы | 2 213 |
| Генеральная прокуратура Республики | 113 |
| Национальная гражданская полиция | 385 |

В числе многочисленных государственных учреждений, оказывающих помощь женщинам, являющимся жертвами насилия, можно назвать следующие: Сальвадорский институт по улучшению положения женщин, в котором существует отдел по вопросам насилия; генеральная прокуратура Республики по гражданским делам, в которой создана группа прокурорского надзора по делам, связанным с насилием в семье; генеральная прокуратура Республики, в которой функционирует группа по преступлениям против несовершеннолетних и женщин; национальная гражданская полиция, в которой существует департамент по делам семьи, несовершеннолетних и женщин. Услуги для женщин, являющихся жертвами насилия, также оказывают министерство здравоохранения и социального вспомоществования и больница им. 1 Мая Сальвадорского института социального обеспечения.

Программы и проекты

- Создан межучрежденческий комитет по программе оздоровления семейных отношений, в состав которого входят представители 12 государственных учреждений: верховный суд, генеральная прокуратура Республики по гражданским делам, министерство образования, муниципалитет Сан-Сальвадора, прокуратура по защите прав человека; министерство здравоохранения и социального вспомоществования, генеральная прокуратура Республики, министерство общественной безопасности, Сальвадорский институт по защите несовершеннолетних, Институт судебно-медицинской

экспертизы, национальная гражданская полиция и Институт по улучшению положения женщин. Указанный комитет осуществляет координацию деятельности по решению вопросов насилия в семье в целях оказания на комплексной основе физической, психологической, социальной, медицинской и правовой помощи.

- В сотрудничестве с национальной гражданской полицией создана программа «Улучшение положения в общинах», которая охватывает четыре общины.
- Приняты меры для укрепления национальной межучрежденческой системы защиты от насилия в семье.
- В Сальвадорском институте по улучшению положения женщин существует информационная система, созданная при финансовой и технической поддержке ЮНИСЕФ. В рамках этой системы регистрируются, систематизируются и распространяются данные о зафиксированных случаях насилия в семье, половых злоупотреблений и жестокого обращения с несовершеннолетними.
- Принят и вступил в действие единый протокол о перспективных расследованиях и механизмах межучрежденческой информации.
- Приняты меры для расширения программы оздоровления семейных отношений, в рамках которой в трех регионах страны (центральном, западном и восточном) функционирует система «телефонов доверия». Начат процесс модернизации этой системы на средства, предоставляемые МБР для закупки оборудования и создания информационной системы, разработки пособий, осуществления профессиональной подготовки и выпуска соответствующих публикаций.
- В целях упрощения доступа женщин к системе отправления правосудия были приняты следующие меры для расширения оказываемых услуг:
 1. открытие субрегиональных отделений генеральной прокуратуры Республики в столице, западной, центральной и восточной зонах;
 2. открытие четырех отделений генеральной прокуратуры Республики по гражданским делам (вспомогательные прокуратуры в городах Апопа, Сояпанго, Сан-Маркос и Метапан).

Изменение социально-культурных моделей

Кампании по борьбе с насилием направлены на достижение равенства мужчин и женщин, искоренение стереотипов, причем было пересмотрено содержание 225 информационных программ в 57 государственных учреждениях и 666 информационных программ в 821 частном учреждении, в которых применялись формулировки, не выдержанные в вопросах взаимоотношений полов, и стереотипные подходы, допускалось подстрекательство к насилию или выступления, имеющие двоякий смысл.

- Сальвадорский институт по улучшению положения женщин провел кампанию под девизом «Прекратим замалчивать случаи бытового насилия».

- Национальный секретариат по делам семьи провел кампанию под девизом «Никто не имеет права на насилие».
- Разработан проект премии средств массовой информации за лучшие материалы о насилии.
- Разработана и вышла в эфир радиопрограмма в защиту женщин, которая раз в неделю транслируется по государственному радио и посвящена распространению информации о ходе осуществления национальной политики в интересах женщин.
- Проводятся форумы по вопросам освещения гендерных вопросов в устных выступлениях и печати, а также образа женщин в средствах массовой информации, в которых участвуют лекторы, журналисты, издатели газет и публицисты, а также студенты факультетов журналистики и будущие специалисты по средствам массовой информации.

III. Статья 6. Пресечение эксплуатации женщин

Государства-участники обязуются принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации женщин.

26 апреля 1997 года законодательное собрание приняло новый уголовный кодекс, который вступил в действие в апреле 1998 года и в котором было отменено положение статьи 196 об изнасиловании проститутки, предусматривавшее менее длительный срок тюремного заключения, чем в остальных случаях изнасилования, поскольку было сочтено, что это наносило ущерб конституционному принципу равенства и носило в высшей степени дискриминационный характер.

В статье 169 нового уголовного кодекса регулируется принуждение, побуждение или содействие занятию проституцией: «Тот, кто принуждает, побуждает или содействует занятию проституцией лица, не достигшего 18 лет, наказывается тюремным заключением на срок от двух до четырех лет». Содержащееся в статье 170 определение проституции гласит: «Тот, кто заставляет, используя силу или состояние нужды, лицо заниматься проституцией или удерживает его в этом состоянии, наказывается тюремным заключением на срок от одного до трех лет.

Если эти действия совершаются с использованием любого зависимого положения потерпевшего, также налагается штраф в размере от 50 до 100 суточных заработных плат.

Срок тюремного заключения составляет от двух до четырех лет, если жертва не достигла 18-летнего возраста».

IV. Статья 7. Участие женщин в политической и общественной жизни

Государства-участники обязуются обеспечивать равенство политических прав, в частности право голосовать и избираться в избираемые органы; обеспечивать равенство в занятии государственных постов; обеспечивать женщинам возможность принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

В статье 72 конституции Республики предусматривается, что «правами граждан являются: 1) участие в голосовании; 2) объединение для образования политических партий в соответствии с законом и вступление в уже образованные партии; 3) занятие публичных должностей в соответствии с требованиями, определяемыми настоящей Конституцией и вторичных актов».

Вопросами содействия расширению участия женщин в гражданской и политической жизни, содействия осуществлению гражданских и политических прав, содействия назначению женщин на руководящие должности в целях обеспечения равенства доступа к власти между мужчинами и женщинами, занимается верховный избирательный трибунал и Сальвадорский институт муниципального развития, которые осуществляют национальную политику в интересах женщин в этой области.

Была проведена информационно-пропагандистская кампания в целях углубления понимания важности выдачи документов и удостоверений личности женщинам на всей территории страны, а также осуществления права на участие в голосовании.

Во всех четырех регионах страны проводятся семинары и практикумы по гендерным вопросам и участию граждан в департаментских координационных органах, а также занятию руководящих и вспомогательных должностей в Сальвадорском институте муниципального развития.

Верховный избирательный трибунал приступил к осуществлению плана укрепления роли женщин в обществе на основе участия граждан.

Избирательный реестр был приведен в соответствие со статистическими данными с разбивкой по полам в целях получения показателей, отражающих уровень участия сальвадорских женщин в гражданской и политической жизни.

– Представленность женщин на руководящих должностях

Тремя ветвями власти являются следующие: исполнительная, законодательная и судебная.

В кабинете министров в период 1994–1998 годов одна женщина занимала должность министра образования.

В органах законодательной власти из 84 депутатов в 1994–1997 годах 14 были женщинами, причем женщина занимала должность председателя.

В состав верховного суда, который является высшим органом судебной власти, входят 2 женщины и 13 мужчин.

Из 318 мировых судей 136 являются женщинами.

Из 135 судей первой инстанции 48 являются женщинами.

В 48 палатах представлены 4 женщины.

В муниципальных органах власти представленность женщин на выборных должностях сократилась, поскольку в период, окончившийся в 1994 году, женщины составляли 30 процентов мэров, а в период 1994–1997 годов этот показатель снизился до 12,21 процента.

В настоящее время должность прокурора по защите прав человека занимает женщина.

Численность женщин-сотрудников национальной гражданской полиции увеличилась на 219 человек в отделениях и подотделениях, а также городских и сельских отделениях полиции. Общая численность полицейских увеличилась с 4000 человек в 1994 году до 16 181 человека в 1998 году.

– **Право женщин на создание организаций**

Женские организации или организации, в которых принимают участие женщины, возникли не в последние годы, а раньше; вместе с тем в рассматриваемый период следует отметить тот факт, что женщины в рамках «Женской инициативы за равенство в политической жизни» приняли меры для обновления разработанной в 1994 году платформы движения женщин, предложив создать Платформу сальвадорских женщин на 1997–2000 годы.

Платформа считается независимой организацией, от которой ожидают конкретных результатов в новом тысячелетии, включая изменения на должностях в политической, экономической и социальной власти, что будет являться показателем гуманитарного развития, к которому стремятся сальвадорские женщины, независимо от их социальных условий.

Был проведен анализ положения женщин в Сальвадоре, который послужил отправной точкой для разработки Платформы. Эта часть имеет пять следующих разделов:

- развитие,
- экономика,
- социальные вопросы, включающие образование, насилие, здравоохранение и жилье,
- правовые вопросы,
- политика.

Третья часть документа содержит следующие меры по исправлению существующего положения:

А. Устойчивое гуманитарное развитие, в котором предусматривается:

- i) участие женщин в планировании и осуществлении программ;
- ii) создание и обеспечение функционирования комиссии, в рамках которой женщины будут разрабатывать, осуществлять, контролировать и оценивать социальную политику и политику в сфере развития;

- iii) создание коллективных предприятий обслуживания: центры ухода за детьми младшего возраста, мукомольные, прачечные, столовые и т.д.;
- iv) исследования гендерной проблематики.

В. Экономические вопросы и занятость:

- i) политика создания рабочих мест;
- ii) осуществление закона о зонах свободной торговли и налоговых льготах;
- iii) равная оплата для мужчин и женщин;
- iv) принятие мер по ликвидации дискриминации в отношении женщин с детьми и половых домогательств;
- v) улучшение условий труда;
- vi) профессиональная подготовка по вопросам создания и управления кооперативами для женщин в неформальном секторе в целях стимулирования создания таких кооперативов;
- vii) программы доступа к кредитам;
- viii) расследование случаев жестокого обращения с женщинами в неформальном секторе;
- ix) создание постоянных торговых точек для женщин, торгующих на рынках;
- x) ознакомление домохозяек с их правами;
- xi) участие женщин, являющихся членами сельских организаций, в разработке, подготовке, контроле и оценке аграрной политики;
- xii) передача земель в собственность женщинам, занятым в сельском хозяйстве;
- xiii) осуществление специальных программ подготовки по вопросам управления финансами, кооперативными и техническими предприятиями по производству сельскохозяйственной продукции;
- xiv) доступ к кредитам для женщин, занятых в сельском хозяйстве;
- xv) создание коллективных предприятий обслуживания;
- xvi) создание объединений женщин, занятых на поденных работах;
- xvii) равная оплата для женщин, занятых на поденных работах;
- xviii) создание подразделений по делам женщин в советах управляющих кооперативов;
- xix) создание банков и ссудных касс для развития женщин;
- xx) создание гибких кредитных линий для женщин-предпринимателей;
- xxi) осуществление политики создания рабочих мест;
- xxii) осуществление Конвенции № 111 МОТ;

- xxiii) введение одинаковых квот в сфере профессиональной подготовки;
- xxiv) создание правовых механизмов для наказания за нарушения трудовых прав;
- xxv) создание благоприятных условий для предприятий, обеспечивающих более высокую добавленную стоимость;
- xxvi) пересмотр законов о собственности на землю в целях обеспечения доступа к земле для женщин, проживающих в сельских районах.

С. Социальные вопросы, включая следующие:

- система образования:
 - i) учет гендерной проблематики во всей системе школьного образования;
 - ii) гарантия бесплатного образования;
 - iii) изучение гендерной теории;
 - iv) содействие получению женщинами научно-технического и высшего университетского образования;
 - v) открытие в университетах кафедр по гендерной проблематике;
 - vi) создание специализированных центров документации;
 - vii) введение полового просвещения в учебную программу;
 - viii) образование по репродуктивным вопросам;
 - ix) зачет учебы в нетрадиционных школах;
 - x) выплата стипендий для учебы в таких школах;
 - xi) центры профессиональной подготовки в сельской местности;
 - xii) проведение под эгидой министерства образования и Сальвадорского института по развитию женщин постоянных кампаний по привлечению женщин к нетрадиционным видам деятельности;
 - xiii) прекращение дискриминации в отношении беременных девушек-подростков в учебных заведениях;
 - xiv) выделение средств на осуществление программ борьбы с неграмотностью;
 - xv) использование творческого потенциала женщин;
 - xvi) создание центров творчества;
- насилие в отношении женщин:
 - i) включение этого вопроса в учебные программы на всех уровнях формального обучения;
 - ii) исключение материалов, способствующих насилию или распространению стереотипного представления о женщинах;
 - iii) кампании, посвященные результатам и последствиям насилия;

- iv) самозащита для девочек;
- v) поощрение и публикация исследований по вопросам частотности различных форм насилия и многих других мер по искоренению насилия;
- система здравоохранения:
 - i) первичное медико-санитарное обслуживание;
 - ii) медицинское обслуживание и бесплатная медицинская помощь;
 - iii) распространение информации о противозачаточных средствах;
 - iv) бесплатные и конфиденциальные обследования на СПИД;
 - v) искоренение дискриминации в вопросах медицинского обслуживания проституток;
 - vi) создание специализированных центров комплексного медицинского обслуживания;
 - vii) запрет на приватизацию медицинского обслуживания;
 - viii) уделение особого внимания роженицам;
- жилье:
 - i) необходимость пересмотра действующего законодательства;
 - ii) конкретные меры в интересах предоставления жилья женщинам;
 - iii) прекращение политики выселения.

D. Законодательство:

1. Общая часть:
 - i) судебная реформа;
 - ii) создание постоянной комиссии женщин-адвокатов;
 - iii) признание материнства как осознанного выбора;
 - iv) принятие закона о повышении процентных отчислений на выплату содержания;
2. Насилие:
 - i) эффективные механизмы осуществления закона о насилии в семье;
 - ii) квалификация насилия как преступления против общественности;
 - iii) ликвидация стереотипов в правовых положениях, например в случае изнасилования проститутки;
 - iv) квалификация половых домогательств в качестве преступного деяния;
 - v) регулирование информации в СМИ, способствующей созданию образа женщины;
3. В части трудового законодательства особо упоминаются:
 - i) нератифицированные конвенции МОТ, касающиеся прав женщин;

- ii) уравнивание заработной платы;
 - iii) пересмотр законодательства о домашней прислуге;
 - iv) введение положений о женщинах, занятых в индустрии сексуальных развлечений;
 - v) обеспечение прав человека трудящихся-мигрантов;
4. Законодательство о сельском хозяйстве:
- i) необходимость обеспечения доступа женщин к собственности на землю;
5. Семейный кодекс:
- i) пересмотр статей 7, 21, 46, 108;
 - ii) увеличение выплачиваемого содержания;
6. Законодательство о пенитенциарной системе:
- i) признание прав человека женщин-заключенных.
- Е. Участие в политической и общественной жизни:**
- i) квоты для занятия государственных должностей;
 - ii) разработка программ, направленных на защиту прав женщин;
 - iii) квоты для участия в политических партиях;
 - iv) пересмотр статьи 85 конституции;
 - v) обязательный характер заявления о моральном соответствии;
 - vi) пересмотр избирательного кодекса.

V. Статья 8. Представленность на международном уровне

Государства-участники обеспечивают женщинам возможность на равных условиях с мужчинами представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

В течение рассматриваемого периода участие правительства в международных мероприятиях, связанных с правами женщин и семьи, обеспечивалось через национального Секретаря по вопросам семьи, в частности в таких мероприятиях, как:

1. Формирование Регионального совета по делам женщин
2. Международный форум по вопросам народонаселения
3. Вторая Международная конференция по вопросу о роли женщин в сельском хозяйстве
4. Совещания по проблеме интеграции в общество в центральноамериканских государствах
5. Семинар, посвященный социальным программам, проблеме нищеты и участию граждан в соответствующей деятельности

6. Семинар по теме «Пропаганда норм человеческого общежития: Рамочная программа действий»
7. Консультативное совещание по вопросу о развитии человеческого потенциала.

В течение указанного периода одна из представителей страны являлась членом Межамериканской комиссии женщин Организации американских государств (ОАГ).

VI. Статья 9. Гражданство

Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства.

Поскольку гражданство представляет собой правовую и политическую связь человека с государством или нацией или одну из форм их взаимоотношений, в статье 90 Конституции предусмотрено, что «сальвадорцами по рождению являются: 1) лица, родившиеся на территории Сальвадора; 2) дети, отец или мать которых — сальвадорцы, родившиеся за границей; 3) уроженцы другого государства, входившего в Федеральную Республику Центральной Америки, которые, постоянно проживая в Сальвадоре, заявят компетентным властям о своем желании стать сальвадорцами, что не предполагает отказа от первоначального гражданства».

В статье 91 предусмотрено, что «сальвадорцы по рождению имеют право на двойное гражданство или гражданство нескольких государств. Статус сальвадорца по рождению утрачивается исключительно по представлении компетентным властям заявления с ясно выраженным желанием отказаться от него и восстанавливается по ходатайству перед этими властями».

В статье 351 Семейного кодекса предусмотрены права несовершеннолетних детей и говорится о том, что любой несовершеннолетний имеет право «3) иметь и сохранять с момента рождения и постоянно свое имя, гражданство, юридический статус и семейные связи и пользоваться системой идентификации, обеспечивающей его подлинное родство с матерью и отцом».

В момент рождения девочки и мальчика регистрируются в книге записей актов гражданского состояния. За ведение таких записей на местном уровне отвечают муниципии Республики.

VII. Статья 10. Равенство в сфере образования

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования. Должны обеспечиваться: одинаковые условия для ориентации в выборе специальности, профессиональной подготовки и доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; доступ к одинаковым программам обучения; устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на

всех уровнях и во всех формах обучения; одинаковые возможности получения стипендий; одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования; разработка программ в интересах женщин, преждевременно покинувших школу; участие в занятиях спортом; доступ к информации о здоровье семей и консультации о планировании размера семьи.

В статье 53 Конституции Республики предусмотрено, что «право на образование и культуру является неотъемлемым правом человеческой личности; следовательно, обязанностью и первостепенной задачей государства является их сохранение, развитие и распространение. Государство создает благоприятные условия для исследовательской деятельности и научной работы».

Статья 54 касается организации системы образования, и государство создает необходимые для этого учреждения и организации.

Цели образования изложены в статье 55, а именно:

- всестороннее развитие личности в его духовных, нравственных и социальных аспектах;
- содействие формированию более процветающего, справедливого и гуманного демократического общества;
- обеспечение уважения прав человека и выполнение соответствующих обязанностей;
- предоставление отцам и матерям преимущественного права выбирать форму образования своих дочерей и сыновей.

Право и долг всех жителей Республики — получить дошкольное и базовое образование, дающее возможность выполнять свои обязанности как полезного для общества гражданина. Государство содействует созданию специальных учебных центров. Обучение в специальных учебных заведениях осуществляется главным образом на основе демократических принципов.

В статье 58 говорится, что ни одно учебное заведение не может отказать в принятии учащихся из-за характера брачного союза их родителей или воспитателей, а также в силу социальных, религиозных, расовых или политических различий.

В статье 61 предусмотрено, что получение высшего образования регулируется специальным законом, при этом государство обязано следить за функционированием высших учебных заведений на основе демократических принципов и за поддержанием надлежащего уровня академической подготовки в них.

В Сальвадоре начался процесс реформ системы образования, в рамках которого учитывается такой важный фактор, как «равенство между мужчинами и женщинами». Министерство образования объявило 1995 год «Годом национальных консультаций по вопросам образования».

Комитет по активизации процесса реформ организовал национальный консультативный форум по реформе системы образования, двумя основными целями которого являются:

1. Поощрение диалога и

2. Подготовка предложений, касающихся вопросов образования.

Эти предложения будут посвящены 13 темам: начальное образование, базовое образование, среднее образование, управление системой образования, неформальное и частное образование, профессиональная подготовка, экономические и финансовые аспекты, высшее образование, подготовка преподавателей, образование и культура, образование в сельских районах, оценка качественного уровня образования и специальная подготовка.

Итоги этого форума послужат вкладом в реализацию этого процесса.

Начиная с 1994 года объем государственных ассигнований на сферу образования увеличивался и в 1997 году достиг 2,4 процента ВВП, тогда как в начале 90-х годов соответствующий показатель составлял 1,6 процента.

По данным Всемирного банка, в 1990 году затраты на учебники и учебные материалы и другие важные насущные расходы на одного учащегося в год составляли менее 1 долл. США. В 1997 году средняя сумма капиталовложений в расчете на одну девочку/одного мальчика исчислялась в размере 69 колонов.

Были разработаны программы, направленные на ликвидацию неграмотности, поскольку эта проблема представляет собой препятствие для развития страны.

Коэффициент неграмотности

| 1995 год | 1996 год | 1997 год | 1998 год |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 20,8 процента | 19,5 процента | 17,4 процента | 16,5 процента |

Одна из целей национальной политики в интересах женщин в этой области заключается в увеличении показателей зачисления девочек на учебу в школы и числа девочек, продолжающих посещать их.

Долевые показатели посещаемости школ с разбивкой по половой принадлежности и возрастной категории

| | 5–14 лет | Доля | 15–19 лет | Доля |
|--------------------|----------|------|-----------|------|
| <i>1996 год</i> | | | | |
| Лица женского пола | 625 028 | 90% | 105 276 | 30% |
| Лица мужского пола | 635 942 | 89% | 109 258 | 31% |
| <i>1997 год</i> | | | | |
| Лица женского пола | 638 927 | 90% | 112 660 | 32% |
| Лица мужского пола | 643 298 | 87% | 119 363 | 34% |

В возрастной категории 15–19 лет отмечается увеличение числа девушек в 1997 году по сравнению с 1996 годом на 2 процента, тогда как соответствующие показатели для юношей составляют 3 процента. Состояние неравенств

ва характерно для девочек-подростков, которые достигли репродуктивного возраста и могут выполнять функции кормильца семьи.

Программы и проекты

В рамках осуществлявшейся министерством образования программы ликвидации неграмотности среди взрослого населения был разработан проект «Просвещение в целях трудоустройства» в качестве неофициального альтернативного механизма непрерывного образования недавно обученных грамоте жителей за счет проведения учебных курсов в центрах комплексного базового образования для взрослых. К числу специальных дисциплин, по которым планируется подготовить специалистов, относятся производственная деятельность, механика металлов, гражданское строительство, пищевая промышленность, гостиничное дело и туризм.

В 1995 году на экспериментальной основе было начато осуществление программы «Укрепление здоровья учащихся школ» с целью добиться улучшения состояния здоровья и повышения качества образования и питания мальчиков и девочек, посещающих дошкольные заведения, получающих базовое образование первого и второго цикла и проживающих в находящихся в наиболее уязвимом положении в стране сельских и периферийных городских районах муниципий. Учреждениями-исполнителями являются, в частности, министерство образования, министерство здравоохранения и социальных дел и Секретариат по вопросам семьи.

Согласно сообщениям, проводимая министерством образования программа «Заочное обучение» доступна 52 процентам женщин и 48 процентам мужчин.

В 1700 общинах проводится программа «Образование с участием общин» (ЭДУКО), в рамках которой поощряется заочное обучение.

Проводимые мероприятия

На местном уровне обеспечивается межведомственная координация усилий министерства образования (МИНЕД) и 50 государственных и неправительственных организаций в целях разработки программ ликвидации неграмотности.

Совместно с Советом по вопросам образования проводятся мероприятия в целях учета гендерных аспектов в плане академической подготовки.

В учебный план университетских кафедр социальной психологии (на уровне бакалавра) и юридических и медицинских факультетов включены предметы, связанные с проблемой насилия в семье.

На проводимых в молодежных лагерях студенческих практикумах, посвященных развитию навыков руководства, учитываются гендерные факторы.

Тема гендерного подхода освещается в публикуемых министерством образования журналах «Идентитад ховен» и «Класе».

Редактируются учебники и методические руководства для всех уровней образования с целью исключить из них формулировки, отражающие идею дискриминации по признаку пола.

Были приняты меры, направленные на то, чтобы Высший университетский совет включил в учебные планы гендерную проблематику, и было подготовлено предложение об учете гендерных аспектов в программе подготовки руководящих работников.

В планах подготовки преподавательского состава были учтены и закреплены комплексные аспекты просвещения населения и гендерный подход.

Были созданы конкретные секции по проблемам женщин в центрах документации, региональных центрах профессиональной подготовки в западном, восточном и центральном районах страны, а также в группе информационного обслуживания национального управления по анализу данных министерства образования.

В целях удовлетворения насущных потребностей 3593 учебных центров им были выданы сертификаты качества услуг в области просвещения.

VIII. Статья 11. Равноправие в области занятости и труда

Государства-участники обязаны обеспечивать женщинам на основе равенства с мужчинами право на труд; на одинаковые возможности при найме на работу; на применение одинаковых критериев отбора при найме; на все льготы и другие условия трудовой деятельности.

Женщины сталкиваются с серьезными препятствиями при трудоустройстве в силу своих семейных и домашних обязанностей и той роли, которую они играют как матери. Женское экономически активное население в 1995 году составляло 792 729 человек, или 34 процента от общей численности экономически активного населения. В свою очередь, этот контингент делится на 746 100 трудоустроенных женщин и 46 629 женщин, не имеющих работы.

Экономически активное население с разбивкой по половой принадлежности, 1995 год

| Категория | Общая численность | Мужчины | Женщины | Доля женщин |
|--|-------------------|-----------|---------|-------------|
| Общая численность экономически активного населения | 2 136 450 | 1 343 721 | 792 729 | 34,0% |
| Занятые | 1 973 017 | 1 226 917 | 746 100 | 37,8% |
| Безработные | 163 433 | 116 804 | 46 629 | 28,5% |

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995 год.

Женщины составляют большинство работников неорганизованного сектора, в котором они полностью или частично заняты.

Экономически активное население с разбивкой по рынкам труда и половой принадлежности

| <i>Рынок труда</i> | <i>1995 год/мужчины</i> | <i>1995 год/женщины</i> | <i>Доля женщин</i> |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|
| Официальный сектор | 377 787 | 215 905 | 36,4% |
| Неорганизованный сектор | 259 534 | 268 525 | 50,9% |
| Полностью занятые | 464 621 | 299 172 | 39,2% |
| Частично занятые | 172 700 | 185 258 | 51,8% |

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995 год.

Одна из стратегий, предусмотренных в Национальном плане экономического развития, который осуществлялся в начале 1995 года, была направлена на улучшение качества людских ресурсов, при этом особое внимание уделялось содействию повышению квалификации национальных кадров и принимались меры с целью добиться участия частного сектора в надежде создать новые рабочие места и увеличить уровень заработной платы.

Заработная плата женщин в соотношении с заработной платой мужчин, с разбивкой по профессиональным категориям (В процентах)

| <i>Профессиональная категория</i> | <i>1995 год</i> | <i>1996 год</i> | <i>1997 год</i> |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Специалисты | 84,5 | 77,3 | 68,5 |
| Технические работники | 78,9 | 93,5 | 94,6 |
| Канторские служащие | 96,2 | 104,6 | 98,7 |
| Ремесленники, рабочие | 57,9 | 50,5 | 55,3 |

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995 и 1997 годы.

Соотношение заработной платы женщин и заработной платы мужчин с разбивкой по сферам трудовой деятельности свидетельствует о колебании соответствующих показателей в сфере строительства, что происходит не потому, что женщины используются в качестве рабочих, а потому, что они, в отличие от мужчин, осуществляют свою деятельность на ином уровне, независимо от того, занимают ли они административные должности или должности специалистов.

Заработная плата женщин в соотношении с заработной платой мужчин, с разбивкой по сферам трудовой деятельности (В процентах)

| <i>Сфера деятельности</i> | <i>1995 год</i> | <i>1997 год</i> |
|---------------------------|-----------------|-----------------|
| Промышленность | 61,4 | 70,5 |
| Строительство | 268,2 | 176,0 |

| <i>Сфера деятельности</i> | <i>1995 год</i> | <i>1997 год</i> |
|---------------------------|-----------------|-----------------|
| Торговля | 51,7 | 58,1 |
| Сфера обслуживания | 58,2 | 79,5 |

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995 и 1997 годы.

Женщины, занятые в сфере субподрядного сборочного производства

Одной из сфер трудовой деятельности, на которую приходится наибольшая доля работающих женщин, является субподрядное сборочное производство.

В 1995 году по сравнению с другими сферами производства эта доля составляла 35 процентов, а по остальным видам производственной деятельности — 30 процентов.

Основополагающим фактором, влияющим на создание новых рабочих мест в стране, считается расширение беспешлинных зон и деятельности субподрядных сборочных предприятий. В 1995 году было создано 83 000 рабочих мест. При этом на 22 предприятиях за предыдущий год было создано в общей сложности 25 622 рабочих места, а на других 79 предприятиях было нанято на работу 17 695 человек.

Женщины, занятые в неформальном секторе

В неформальном секторе экономики женщины составляют существенную долю рабочей силы. По данным многоцелевого обследования домашних хозяйств в 1997 году, они составляют 42,8 процента занятых в этом секторе.

Доля женщин и мужчин в неформальном секторе в городских районах, с разбивкой по сферам трудовой деятельности, 1997 год (В процентах)

| <i>Сфера деятельности</i> | <i>Доля женщин</i> | <i>Доля мужчин</i> |
|---------------------------|--------------------|--------------------|
| Промышленность | 55,0 | 45,0 |
| Торговля | 67,1 | 32,9 |
| Сфера обслуживания | 77,9 | 22,1 |
| Строительство | 0,1 | 99,0 |
| Транспорт и связь | 3,7 | 96,3 |
| Сельское хозяйство | 4,3 | 95,7 |
| Финансовые учреждения | 47,7 | 52,3 |

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1997 год.

Охрана материнства

Материнство не должно служить препятствием для осуществления работающими женщинами своего права на труд, равно как и не должно давать оснований для дискриминации.

Вопросы выдачи пособий по материнству регулируются статьями 110, 113 и 309 Кодекса законов о труде.

В статье 110 «работодателям запрещается направлять беременных женщин на работы, связанные с физическим трудом, несовместимым с их положением. Привлечение женщин к любой тяжелой физической работе начиная с пятого месяца беременности не допускается».

В статье 113 говорится, что «в период после наступления беременности и вплоть до завершения послеродового отпуска фактическое увольнение или увольнение с предварительным уведомлением не влекут за собой прекращения трудового договора работающих женщин, за исключением случаев, когда такое увольнение было вызвано обстоятельствами, предшествовавшими наступлению беременности; однако и в этом случае соответствующие действия принимаются только по окончании упомянутого отпуска».

Положения статьи 309 регулируют обязанность нанимателя предоставлять беременным работницам отпуск продолжительностью в 12 недель, 6 из которых предоставляются в обязательном порядке после родов, а также заблаговременно выплачивать им пособия в размере 75 процентов от базового оклада за время указанного отпуска. Кроме того, в ней предусмотрено, что в случае заболевания, вызванного беременностью, необходимо представлять соответствующую медицинскую справку; в этом случае работницы имеют право на дополнительный предродовой отпуск. Если роды происходят после предполагаемой даты, ранее взятый отпуск всегда продлевается до даты фактических родов и продолжительность обязательного предродового отпуска не сокращается.

В пунктах 2 и 3 статьи 312 Кодекса законов о труде содержатся положения, касающиеся грудного вскармливания, которые гласят: «Если работница является кормящей матерью, она имеет право на перерыв в работе для кормления своего ребенка продолжительностью до одного часа в день. По ее просьбе он может быть разделен на два перерыва продолжительностью в 30 минут каждый».

Перерывы в работе, о которых говорится в предыдущем пункте, включаются в оплачиваемое рабочее время».

Сексуальные домогательства

В Уголовном кодексе, вступившем в силу в апреле 1998 года, предусмотрено новое противоправное деяние — сексуальное домогательство, направленное против сексуальной независимости и проявляется в таких формах, как прикосновения и действия, имеющие ярко выраженную сексуальную направленность и совершаемые против воли объекта. Если такие действия совершаются с использованием более высокого положения, определяемого теми или иными отношениями, то они караются не только тюремным заключением на срок от

шести месяцев до одного года, но и наложением штрафа в размере, соответствующем заработной плате за 30–50 дней.

Принятые меры

Ответственность за осуществление национальной политики в интересах женщин возложена на министерство труда и социального обеспечения и Институт профессионального обучения Сальвадора, которые провели следующие мероприятия:

1. Принятие 122 правил внутреннего трудового распорядка
2. Представление президенту Республики юридического исследования, касающегося конвенций 100 и 156 Международной организации труда (МОТ), в целях их принятия и последующей ратификации Законодательным собранием
3. Разработка плана распространения информации о правах женщин, что будет обеспечиваться с использованием различных средств связи
4. Издание 10 000 афиш, посвященных пяти темам:
 - a. «Женщины, знаете ли вы, почему так важен ваш труд? Добейтесь того, чтобы ваши права учитывались!»
 - b. «Соблюдение техники безопасности и гигиены труда на производстве — это обязанность всех»
 - c. «Нуждаетесь в работе? Мы стараемся помочь вам в трудоустройстве»
 - d. «Лишить ребенка будущего несложно»
 - e. «Знаешь ли ты о своих трудовых правах?»
5. Издание 14 000 триптихов из серии «Почему твой труд важен для нас? Мы заботимся о твоём благосостоянии», посвященных семи темам:
 - a. «Знаешь ли ты, что обладаешь правами на минимальную заработную плату, рабочую неделю и отпуск?»
 - b. «Нуждаешься в работе? Мы стараемся помочь тебе в трудоустройстве»
 - c. «Лишить ребенка будущего несложно»
 - d. «Соблюдение техники безопасности и гигиены труда на производстве — это обязанность всех»
 - e. «Гармоничные производственные отношения — залог успешного рабочего процесса»
 - f. «Существует множество форм урегулирования конфликтов, и одна из них — посредничество».
6. Завершение второго этапа программы «АБИЛЬ-98», в которой приняли участие 6150 мужчин и 7614 женщин.

7. Институт профессионального обучения Сальвадора (ИНСАФОРП) вновь взял на себя обязательства, направленные на то, чтобы попытаться обеспечить женщинам — на основе проекта развития системы профессиональной подготовки в Сальвадоре — равный доступ к сфере эффективной подготовки кадров, переподготовки, консультационных услуг и услуг в области трудоустройства, которые не ограничены традиционными сферами трудовой деятельности.
8. Министерство труда внедрило практику оказания услуг в области трудоустройства; по данным за период 1995–1997 годов, почти во всех сферах экономической деятельности мужчин было трудоустроено больше, чем женщин.

IX. Статья 12. Обеспечение равного доступа к услугам в области здравоохранения

Государства-участники должны принять необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения. Следует обеспечить равные возможности с мужчинами и доступ к услугам в области здравоохранения, включая планирование семьи. Кроме того, необходимо гарантировать обеспечение соответствующего обслуживания в период беременности, родов и послеродовый период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Решение проблем, связанных с охраной здоровья, на комплексной основе имеет крайне важное значение для содействия полному развитию женщин. Просветительская работа и информация по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья будет способствовать сокращению числа преждевременных и нежелательных беременностей и аборт. Необходимо решить проблему, связанную с охраной здоровья, на основе поиска альтернатив, которые позволят обеспечить охрану физического и психического здоровья и дифференцированный подход к лечению в соответствии с потребностями женщин, девочек и подростков.

В разработанном правительством плане в области охраны здоровья и питания на период 1994–1999 годов предусматривается: «предоставление на основе равенства качественных услуг по охране здоровья для всех» путем:

- a) расширения охвата услуг, обеспечения более равного доступа к этим услугам и повышения их качества;
- b) повышения эффективности и конкурентоспособности услуг по охране здоровья;
- c) сокращения младенческой смертности и повышения качества питания;
- d) расширения возможностей по охране здоровья женщин;
- e) расширения программ в области здравоохранения и образования на уровне общин.

В рамках общей политики, предусмотренной в национальном плане в области охраны здоровья на период 1994–1999 годов, предусматривается: «Повышение качества охраны здоровья населения Сальвадора на основе модернизации сектора здравоохранения и разработки институциональных программ, направленных на оказание комплексных медицинских услуг населению и понижение риска и ущерба для окружающей среды». Имеется девять конкретных направлений политики, при этом в соответствии с направлением № 2 предусматривается: «Повышение уровня охраны здоровья населения на основе сокращения количества случаев заболеваемости и смертности, вызванной наиболее распространенными заболеваниями в нашей стране», а в стратегических положениях также предусматривается «содействие оказанию адекватных услуг в области охраны репродуктивного здоровья женщин».

Осложнения в период беременности, родов и послеродовой период являются одной из главных причин смерти женщин репродуктивного возраста в развивающихся странах. По информации Министерства здравоохранения и социального обеспечения, в 1995 году 38,9 процента случаев материнской смертности приходилось на бездетных и первородящих женщин, а за ними следовала группа многодетных матерей, имеющих более четырех детей (37 процентов). В 1996 году показатель смертности матерей в лечебных заведениях составил 68 на 100 000 живорождений.

По данным Министерства здравоохранения, в 1995 году 39,6 процента родов было принято в медицинских учреждениях, а 21,9 процента родов приняли квалифицированные акушерки. Охват услугами по оказанию помощи в послеродовой период составляет 28 процентов. Двадцать четыре процента родов были приняты на основе применения метода кесарева сечения. Из общего числа случаев разрешения от беременности в больницах страны 11,7 процента приходится на аборт. Что касается предупреждения гинекологических раковых заболеваний, то Министерством здравоохранения охвачено 15,3 процента женщин в возрасте от 15 до 59 лет, при этом случаи прединвазивных поражений составляют 10,5 процента (20 669 женщин), а инвазивных поражений — 0,23 процента (455 женщин).

В статистических данных, представленных Управлением родильных домов за первые пять месяцев 1998 года, указываются следующие причины заболеваемости:

| <i>Причины заболеваемости</i> | <i>Число женщин</i> |
|--|---------------------|
| 1. Легкая цервикальная дисплазия | 6 169 |
| 2. Рак матки | 2 680 |
| 3. Лемиома матки | 1 640 |
| 4. Выпадение влагалища | 1 520 |
| 5. Злокачественная опухоль шейки матки | 1 240 |
| 6. Незлокачественная опухоль молочной железы | 1 080 |

ФЕСАЛ/98 сообщает, что, согласно национальному опросу по охране здоровья семьи, 97,1 процента женщин репродуктивного возраста имеют информацию, по крайней мере, об одном из методов контрацепции, однако показана

тель использования противозачаточных средств составляет лишь 38,32 процента.

К числу контрацептивных методов, которые предпочитают использовать женщины, относятся:

| <i>Противозачаточный метод</i> | <i>Доля (в процентах)</i> |
|---|---------------------------|
| Стерилизация женщин | 21,9 |
| Инъекция | 5,2 |
| Пероральные средства | 4,8 |
| Определение дней вероятного зачатия и бесплодия/метод Биллингса | 1,8 |
| Презервативы | 1,6 |
| Прерывание полового акта | 1,6 |
| Внутриматочные противозачаточные средства | 1,0 |

ВИЧ/СПИД

Что касается болезней, передаваемых половым путем, то прежде всего следует отметить СПИД. Первые случаи заболевания СПИДом в Сальвадоре были зарегистрированы в 1984 году; в декабре 1996 года сообщалось о заражении 1786 человек, из которых 269 умерли; в 1997 году это число увеличилось до 2099; соотношение случаев заболевания СПИДом между мужчинами и женщинами составляет три к двум, при этом чаще отмечаются случаи передачи СПИДа в результате гетеросексуальных отношений, которые составляют 75 процентов, а показатель передачи этого заболевания через кровь ниже и составляет 0,6 процента. Большинство случаев заболеваний приходится на население в возрасте от 15 до 39 лет (68,1 процента). Группа женщин фертильного возраста, имеющих положительную реакцию на ВИЧ, составляет 13,7 процента для подростков и 57,1 процента для женщин в возрасте от 20 до 29 лет. Что касается СПИДа, то 7,5 процента случаев заболеваний приходится на девушек-подростков, а 46,9 процента — на женщин в возрасте от 20 до 29 лет.

В настоящее время осуществляется рассчитанная на 10 лет Национальная программа профилактики СПИДа, реализация которой началась в 1989 году, и ее целями являются: прерывание цепи передачи ВИЧ на основе профилактической просветительской работы по вопросам, касающимся передачи этого заболевания половым путем в перинатальный период, при взятии и переливании крови, сокращение социальных последствий для людей и общин и эпидемиологический контроль за ВИЧ/СПИДом.

Принимаемые меры

Целью национальной политики в области охраны здоровья женщин является «поиск методов улучшения здоровья женщин, при этом следует удовлетворять различные потребности, возникающие на протяжении их жизни, повышать качество услуг и представлять информацию по гендерным вопросам экспертам и специалистам, занимающимся женской проблематикой, а также

увеличить объем информации и расширить просветительскую работу в интересах охраны здоровья самих женщин».

Ответственность за выполнение этой цели возложена на Министерство здравоохранения и социального обеспечения, которое осуществляет деятельность в этом направлении через свои департаменты, программы и группы поддержки.

Сформирован Межучрежденческий комитет по охране репродуктивного здоровья, в состав которого входят представители Министерства здравоохранения, Института социального обеспечения Сальвадора, Демографическая ассоциация Сальвадора, проекта «Охрана здоровья матери и ребенка» и Военно-санитарной службы; задачей этого Комитета является изменение и приведение в соответствие механизмов наблюдения за качеством оказания услуг в области здравоохранения и их оценка.

Создан Комитет вспомогательного обучения, в состав которого входят представители университетов, имеющих медицинские факультеты, и его задачи состоят в унификации критериев работы, модернизации учебного расписания и внесении изменений в учебные программы.

Проводятся исследования по вопросу о подростковой беременности в четырех департаментах страны.

Осуществляется план постоянного распространения информации о ВИЧ/СПИДе.

Вносятся изменения в Закон о банках крови.

Изменяется Кодекс охраны здоровья, и в этой работе участвуют различные учреждения сектора здравоохранения.

Укрепляются медицинские лаборатории, с тем чтобы расширить охват медицинскими услугами.

Изменяется структура Статистической группы Министерства здравоохранения и социального обеспечения, которая трансформируется в группу по координации, контролю и оценке.

X. Статья 13. Участие в экономической и социальной жизни в условиях отсутствия дискриминации

Следует обеспечить принятие мер для ликвидации дискриминации в отношении женщин в экономической и социальной областях на основе равенства мужчин и женщин, в частности: а) право на семейные пособия; б) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита; с) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

В Трудовом кодексе имеется положение о кормлении грудью. Статья 312 гласит: «Если работающая женщина кормит грудью своего ребенка, она имеет право прерывать свою работу на один час в день. По ее просьбе, этот перерыв можно разбить на два периода продолжительностью по 30 минут каждый.

Перерывы в работе, предоставляемые в соответствии с приведенным выше пунктом, будут считаться рабочим временем и за них будет выплачиваться вознаграждение».

Удалось обеспечить предоставление продовольственной помощи несовершеннолетним, части из которых было предписано выплачивать пособия на продовольствие, благодаря чему получателям этого пособия была предоставлена дополнительная помощь, эквивалентная 30 процентам компенсации, которую они получают. Это положение было установлено в законодательном акте № 503 от 9 декабря 1998 года, опубликованном в официальном сборнике законов и положений № 240, том 341 от 23 декабря 1998 года.

Осуществлялись ежедневные программы, такие, как «Программа социальной компенсации для детей дошкольного возраста и беременных и кормящих матерей».

Задача этой Программы заключается в содействии укреплению продовольственной безопасности семей и предотвращению ухудшения питания девочек и мальчиков в возрасте от 6 месяцев до 5 лет, беременных или кормящих матерей, которое вызвано возможным недоеданием.

Что касается банковских кредитов, то разработано два проекта:

a) Проект «Банкос дел прогресо»

Цель этого проекта состоит в содействии развитию женщин, являющихся главами домашних хозяйств, при этом облегчается доступ к кредитам на основе самостоятельного получения доходов и накоплений. Им предоставляются кредиты для работы с опорой на собственные силы, что укрепляет источник финансирования и формирует у участников Программы привычку экономить ресурсы, при этом ведется борьба с ростовщичеством. Проект осуществляется в 145 муниципиях страны, что составляет чуть более 56 процентов национального охвата, и 90 процентов участников проекта являются женщинами.

b) Проект «Сервикредито»

Банк развития сельского хозяйства и животноводства создал специальную кредитную линию, называемую «Сервикредито». Она представляет собой программу технической помощи и предоставления кредитов женщинам и мужчинам, занятым в неформальном секторе в городах.

Национальный секретариат по вопросам семьи разработал различные формы отдыха для семей, такие, как:

1. Строительство семейного парка;
2. Строительство тематического парка «Мой народ» и парка отдыха;
3. Реконструкция национального зоопарка;
4. Строительство музея ребенка.

Подготовлено исследование для восстановления четырех центров отдыха трудящихся Министерства труда.

Осуществляются рекреационные и социально-культурные проекты в интересах женщин, работающих на частных предприятиях в четырех департаментах страны, а также в интересах их дочерей и сыновей.

Сформированы спортивные команды работающих женщин по таким видам спорта, как футбол, софтбол, баскетбол и волейбол.

XI. Статья 14. Права женщин, проживающих в сельской местности

Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

В этой области Министерству сельского хозяйства и животноводства и его централизованным и децентрализованным учреждениям поручено гарантировать реализацию задачи по содействию осуществлению прав женщин владеть имуществом и иметь доступ к земле, ресурсам, работе, рынкам и торговле и обновлять сельскохозяйственные нормы и правовые рамки, регулирующие деятельность сельскохозяйственных кооперативов.

Изменение законов

Велась работа по идентификации и изменению двух законов, касающихся сельского хозяйства, которые содержат дискриминационные положения в отношении женщин; эта работа включала в себя: предложение о реформе специального закона о предназначении и принадлежности сельскохозяйственных земель, площадь которых превышает установленные нормы; предложение о реформе закона о специальном режиме пользования землей, находящейся в собственности общинных кооперативных ассоциаций и крестьянских организаций.

Осуществление проектов

Оказывалось содействие в осуществлении 111 проектов, при этом основной упор делался на гендерные аспекты; эти проекты охватывали 3310 трудящихся, из которых 1324 — женщины, а 1986 — мужчины.

Что касается функционирования рыночных систем, то удалось укрепить структуру «Ла пласа дель продуктор» в качестве альтернативного механизма торговли на организованной основе.

При помощи 3750 составленных и напечатанных бюллетеней распространялась информация о рыночных ценах; бюллетени распространялись в рамках информационной кампании в средствах коммуникации.

Разработаны проекты, имеющие структурную форму, в которых участвуют женщины, в рамках основных общинных и социальных групп.

Другие разработанные проекты касаются смягчения бремени домашнего труда (15).

Функционирует экспериментальный детский сад для детей, матери которых относятся к группам риска.

Профессиональная подготовка персонала учреждений по гендерным вопросам

Проводилась подготовка персонала Управления развития сельских районов, на которое возложена ответственность за осуществление проектов.

Проводилась также подготовка административного и технического персонала различных подразделений Министерства сельского хозяйства и животноводства.

Профессиональная подготовка трудящихся и оказание им консультативных услуг

Для руководителей-женщин и рядовых работников обоого пола проводились различные мероприятия по созданию стимулов, профессиональной подготовке и предоставлению консультационных услуг, касающихся аспектов, связанных с индукцией, животноводством, выращиваем органических культур, комплексным лечением скота, консервацией почвы и агролесомелиорацией.

Семидесяти двум общинным организациям были оказаны консультативные услуги для расширения деятельности в области развития, основной упор в которой делался на гендерные аспекты.

Содействие участию женщин в мероприятиях по санации скота и контролю за качеством

В качестве предварительного шага к проведению 10 кампаний по вакцинации крупного рогатого скота, свиней, птицы и лошадей были проведены мероприятия по профессиональной подготовке руководителей, целью которых была подготовка специалистов широкого профиля из числа мужчин и женщин.

Пятнадцать молодых женщин и 57 молодых мужчин прошли подготовку по вопросам профилактики заболеваний и лечения свиней, крупного рогатого скота, лошадей и птицы.

Женщины-животноводы участвовали в 221 дискуссии по вопросам, касающимся искусственного осеменения и кормления животных.

Было организовано 53 занятия по вопросам искусственного осеменения и кормления животных, в которых участвовало 439 мужчин и 158 женщин.

В целях распространения информации о фитозоогигиене осуществляется 30 пропагандистских проектов.

Мероприятия по профессиональной подготовке в целях укрепления агропромышленности

Для 40 женщин и 11 мужчин была организована профессиональная подготовка по вопросам, касающимся переработки сельскохозяйственного сырья и деятельности микропредприятий.

Была организована также подготовка по изготовлению кустарных изделий из бамбука для 37 мужчин и 35 женщин.

Сто пятьдесят женщин прошли обучение по лечению заболеваний птиц. Шестнадцать женщин используют в своей работе методы лечения домашней птицы.

Проведено пять занятий по выращиванию помидоров и сладкого перца для 63 женщин и 11 бесед по новым видам сладкого перца, в которых участвовали 60 женщин.

Было проведено 10 занятий, посвященных борьбе с заболеваниями овощей, комплексному лечению заболеваний ананасов, бананов и цитрусовых для 115 женщин.

Сто девяносто пять женщин прошли обучение по вопросам использования удобрений для почвы. Семьдесят работающих женщин прошли подготовку в рамках двух учебных курсов, девяти семинаров и восьми демонстрационных проектов, посвященных передаче пяти технологий, связанных с охраной окружающей среды на микроуровне. Сто сорок семь женщин имели доступ к проведению лабораторных анализов почвы и ее быстрому диагностированию в полевых условиях, а также им была предоставлена возможность проводить тестирование почв на местах.

Пятьсот двадцать пять женщин приняли участие в процессе производства органических удобрений, а 71 женщина в процессе переработки овощей.

Двенадцать женщин изучали методы производства сыра.

Сорок три женщины прошли обучение по вопросам, касающимся агролесомелиорации.

Шестьдесят одна женщина прошла профессиональную подготовку по охране окружающей среды.

Тридцать шесть женщин участвовали в девяти учебных программах в период после сбора урожая, а 31 женщина прошла обучение по вопросам, касающимся выращивания лечебных растений.

Содействие участию женщин в политике и стратегиях по обеспечению продовольственной безопасности

Консультационные услуги были оказаны 3668 женщинам, которые впоследствии распространили полученную информацию среди 10 700 женщин.

Сто семей применяют технологию выращивания и переработки соевых бобов.

Оказывается содействие использованию металлических подземных зернохранилищ, с тем чтобы сохранить зерно и получить более высокие цены на рынке.

XII. Статьи 15 и 16. Гражданские права, брак и семья

Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом. Они все принимают соответствующие меры для

ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений.

В статье 32 «Семья» первого раздела главы II «Социальные права» Конституции говорится, что «семья является главной основой общества и пользуется покровительством государства, которое издает необходимые законы и надлежащим образом создает структуры и оказывает услуги в целях ее укрепления, обеспечения благополучия и социального, культурного и экономического развития.

Брак является законной основой семьи и зиждется на юридическом равенстве супругов.

Государство укрепляет брак; однако отсутствие брака не влияет на осуществление прав, установленных в интересах семьи».

В статье 33 отмечается, что «закон регулирует личные и брачные отношения супругов друг с другом и между ними и их детьми, определяет права и обязанности супругов и детей на основе равенства; и создает необходимые структуры для гарантирования осуществления прав и обязанностей. Кроме того, он регулирует семейные отношения на основе стабильного союза мужа и жены».

В статье 36 говорится, что «дети, родившиеся в браке или вне брака, а также приемные дети имеют одинаковые права, связанные с их родителями. Родители обязаны обеспечить защиту, помощь, образование и безопасность своих детей.

В актах гражданского состояния не должно содержаться никакого определения о происхождении ребенка, а также не должно содержаться упоминания о гражданском статусе родителей. Каждый человек имеет право носить имя, которым он наречен. Этот вопрос регулируется подзаконными актами.

Закон определяет также порядок проведения расследования и определения отцовства».

В статье 4 Семейного кодекса основные принципы предусматривают: «единство семьи, равенство прав мужчин и женщин, равенство прав детей, полную защиту несовершеннолетних и недееспособных, престарелых и матерей, когда они являются единственными главами семьи».

Закон о семье регулирует личные и брачные отношения между супругами. В первом пункте статьи 36 этого закона говорится, что «супруги имеют равные права и обязанности; и, учитывая, что они ведут общую жизнь, они должны проживать вместе, хранить верность, оказывать друг другу помощь в любых обстоятельствах и уважать друг друга».

Что касается проживания, то в статье 37 говорится: «Супруги совместно обустраивают жилище и на основе взаимного согласия регулируют все домашние вопросы».

Вопрос о сотрудничестве затрагивается в статье 39: «Ни один из супругов не может ограничить право другого осуществлять законную деятельность или учиться или совершенствовать знания, и поэтому они должны сотрудничать и оказывать друг другу помощь, обеспечивая создание соответствующих условий в жилище, с тем чтобы такая деятельность, совершенствование знаний или

учеба не препятствовали выполнению обязанностей, предусмотренных в настоящем Кодексе.

Работа по дому и уход за детьми входят в обязанности обоих супругов».

В статье 211 определяется, что отец и мать обязаны воспитывать детей «ответственно; обеспечивать стабильное жилье, соответствующее питание и предоставлять им все необходимое для нормального развития личности до достижения ими совершеннолетия. В процессе воспитания необходимо учитывать способности, наклонности и предрасположенность ребенка.

Если ребенок достигает совершеннолетия и продолжает успешно учиться, родители обязаны обеспечивать его питание до завершения учебы или до получения профессии или работы.

Отец и мать обязаны заботиться о своих детях с момента их зачатия».

В пункте 2 статьи 216 говорится: «Когда у родителей не складывается совместная жизнь и они живут отдельно или разведены, уход за детьми осуществляется любым из них на основе договоренности между ними».

Что касается отношений и обращения, то в статье 217 говорится: «Отец и мать, не живущие со своим ребенком, обязаны поддерживать с ним теплые отношения и личные связи, способствующие нормальному развитию его личности. При необходимости время, режим и место встречи может регулироваться судьей».

Вопрос о помощи затрагивался также в статье 218: «Родители оказывают моральную и экономическую поддержку находящимся под их покровительством детям, дела которых находятся на рассмотрении судов над несовершеннолетними или уголовных судов, и покрывают расходы, необходимые для оказания им правовой помощи».

В статье 201 говорится о невыполнении обязанностей по оказанию экономической помощи: «Когда отец, усыновитель или попечитель несовершеннолетнего в возрасте 18 лет или недееспособного лица преднамеренно отказывается предоставлять необходимые средства для жизнеобеспечения, что он обязан делать на основании подлежащего обязательному исполнению административного решения, принятого Генеральной прокуратурой Республики или другим органом, он подлежит наказанию исправительными общественными работами сроком от 10 до 30 недель».

Принимаемые меры

Национальная политика в интересах женщин предусматривает в качестве цели в этой области укрепление семьи как ячейки, обеспечивающей равенство возможностей мужчин и женщин, при этом обеспечивается справедливость в распределении обязанностей между членами семьи; ответственность за реализацию этой политики лежит на Генеральной прокуратуре Республики и Национальном секретариате по вопросам семьи.

Проводилась работа по разработке предварительного документа по национальной политике в области семьи, в которой участвовали Национальный секретарит по вопросам семьи, Институт по улучшению положения женщин

Сальвадора, Институт по защите несовершеннолетних Сальвадора и Национальный совет по комплексному обслуживанию инвалидов.

Велась исследовательская работа по вопросам положения сальвадорских семей в сельских и городских районах, и в качестве основных проблемных областей были определены гендерные аспекты, отсутствие дискриминации и обеспечение равных возможностей мужчин и женщин.

Детям матерей, делами которых занималась Генеральная прокуратура по уголовным делам Республики, предоставлялись стипендии для получения образования на уровне бакалавра и профессионально-технического образования.

Генеральная прокуратура по гражданским делам Республики разработала программы, предусматривающие признание родителями отцовства в отношении своих детей, и в период с января по ноябрь 1998 года число лиц, в интересах которых осуществлялись эти программы, увеличилось на 53 процента.
